

池田くらしのじょうほう

Ikeda public information

池田生活指南

이케다시 생활 정보

Thông tin về cuộc sống tại thành phố Ikeda

Laporan berkala kota ikeda dalam berbagai Bahasa

VOL.75

【Diversity Center】

○Nihongo cafe

Waktu: 10:00～11:30

Selasa ,Rabu dan kamis
(kecualicuti, akhir tahun dan tahun
baru, Rabu pertama)

Isi: Pertukaran Bahasa Jepang
sama sukarelawan

Sasaran: Warga asing



○TBY(To Be Yourself)

Waktu: Sabtu 10:00～11:30

(kecualicuti, akhir tahun dan tahun
baru, Rabu pertama)

Isi: Membantu belajar Bahasa Jepang
dan pekerjaan rumah, menyediakan
tempat bermain

Sasaran: Pelajar SD dan SMP keturunan
warga asing



池田市ダイバーシティセンター

☎072-735-7588

✉idc@city.ikeda.osaka.jp



★Workshop Mongolia ID18448

Workshop musik oleh seniman Mongolia AGULA.

Waktu: 5 Oktober(Sabtu) pukul 10:00 hingga 11:30

Sasaran: Siapa pun bisa berpartisipasi

Kapasitas: 60 orang



★Rombongan ekspedisi chiki-chiki Osaka Ikeda Reli perangko peringatan ke-10 tahun★ ID18438

Menikmati hidangan Chikin-ramen yang kreatif dan dapatlah barang-barang original peringatan ke-10 tahun.

Silakan lihat situs web resmi "Osaka Ikeda chikichiki- tankentai" untuk rinciannya.

Periode: Mulai 25 Agustus(Minggu) hingga 30 September(Senin)

Cara berpartisipasi

①Dapatkan kertas dicap

※Kertas untuk dicap akan dibagi di Osaka Ikeda guest Information atau Pusat informasi wisata.dll.

②Pilih kursus Ikeda atau kursus Ishibashi dan periksakan/cek di satu toko atau lebih yang berpartisipasi.(300 yen atau lebih di satu toko, toko yang sama tidak diizinkan,tidak termasuk Pusat informasi wisata).

③Dapatkan stempel di Cup Noodle Museum Osaka Ikeda.

④Tukarkan sejumlah prangko dengan hadiah di Pusat Informasi Wisata.

※Pada kursus Ishibashi, jika Anda mengunjungi dua atau lebih toko yang berpartisipasi dan menjawab kuesioner, maka dapat mengikuti undian untuk memenangkan barang Hiyoko-chan.

Hubungi: Shouko Shinko Ka/ Divisi Promosi Perdagangan dan Industri ☎072-754-6241



★Penerimaan dimulai dari 13 September Mengundang anak-anak kota ke Osaka Kansai Expo★ ID17980

Bekerja sama dengan prefektur, kami akan mengundang orang berikut dua kali(satu dari prefektur dan satu dari kota) ke Osaka Kansai Expo. Rasakan langsung teknologi dan budaya mutakhir dunia di tempat tersebut. Hubungi situs web khusus atau Pusat panggilan undangan Anak Expo Prefektur untuk rincian.

※Tiket masuk untuk anak akan dibagikan kepada pelamar. Jiika anak Anda terdaftar di SD,SMP atau SMA di prefektur, Anda akan menerima informasi dari masing-masing sekolah mengenai undangan dari prefektur.

Sasaran: Orang mempunyai Alamat di kota pada tanggal lamaran dan memenuhi syarat berikut per 1 April 2025.

- Balita berusia 4 atau 5 tahun
- Anak/siswa yang bersekolah di SD,SMP dan SMA
- Orang berusia 15 hingga 17 tahun yang tidak terdaftar di SMA,dll.

Aplikasi: Dengan formular aplikasi pada situs web khusus mulai 13 September(Jumat) hingga 30 September(Selasa) 2025.

(Periode peristiwa: 13 April(Minggu) 2025 hingga 13 Oktober(Hari libur))

※Orang selain yang tercantum di atas dapat membeli tiket terlebih dahulu dari situs pembelian tiket Asosiasi Expo. Tentang pertanyaan, silakan hubungi Pusat kontak umum Osaka Kansai Expo ☎0570-200-066

Pertanyaan: Pusat panggilan undangan Anak Expo Prefektur

☎06-7526-3090 Senin hingga Jumat pukul 9:00 hingga 18:00 (Kecuali hari libur,hari libur nasional serta libur akhir tahun dan tahun baru)



★Ayo Gerakan tubuh kita. Rekrut peserta untuk kelas olahraga★

Kami merekrutkan peserta untuk kelas olahraga di setiap fasilitas. Silakan lihat situs web setiap fasilitas untuk rincian kelas dan cara mendaftar.

●Sogo Sports Center/ Pusat Olahraga Umum

Ruang kelas umum(kebugaran kesehatan, yoga dll.), Ruang kelas anak(Dance/menari, Basketball/bola basket,dll.

●Meotoike Tennis Court/Lapangan tenis Taman Meotoike

Kelas yoga musim gugur(Yoga medis, Yoga menyegarkan, pilatis dll.)

●Satsukiyama Gymnasium/Gimnasium satsukiyama

Kelas arena studio periode ke-3 (Yoga, Aerobik, Senam lansia, Tari junior,dll.

Hubungi: Sogo Sports Center/Pusat Olahraga Umum ☎072-761-5137

Meotoike Tennis Court/Lapangan tenis Taman Meotoike ☎072-751-1400

Satsukiyama Gymnasium/Gimnasium satsukiyama ☎072-750-2430



★～Rapikan hidup dan tubuh agar tetap sehat～ Pesta Kesehatan Ikeda 2024 (Musim gugur) ★ ID18520

Terdapat booth/stan pengalaman dengan konten yang akan menyembuhkan kepenatan sehari-hari dan mencerahkan hidup Anda, serta booth pemeriksaan kesehatan tempat Anda dapat belajar tentang tubuh Anda, dan merupakan acara yang dapat diikuti oleh orang tua dan anak-anak dari tiga generasi.

Waktu: 29 September(Minggu) Pukul 10:30 hingga 16:30 (Resepsi dimulai 10:15/ Resepsi terakhir 16:00)

Tempat: Cultural Hall /Shimin Bunka Kaikan

● Stan pengalaman penyembuhan dan hobi

○ Stan pengalaman pijat tangan ○ Stan diagnosa pengalaman warna pribadi

○ pengalaman yoga santai ○ Pengalaman kerajinan kayu buatan tangan

○ Cara menikmati berbagai buku

○ Kisa tawa dan Kesehatan oleh pengamen jalanan Takkyu san

● Stan belajar rapikan hidup dan tubuh

○ Cara membaca cek Kesehatan yang dapat digunakan dalam kehidupan sehari-hari

○ Hubungan efek kopi dan kesehatan ○ Pengalaman latihan peningkatan postur

● Stan marche untuk dinikmati semua orang

● Stan pemeriksaan Kesehatan fisik

○ Pengukuran tingkat stres tubuh ○ Periksa kebiasaan makan sehari-hari

○ Pemeriksaan tingkat kelelahan ○ Pemeriksaan kesehatan otak

Aplikasi: Hubungi "Kantor manajemen Itsumo yobou Ikeda" melalui telepon atau barkode 2D di sebelah kanan.

☎06-6676-8010 (Senin hingga Jumat Pukul10:00 hingga 17:00)

※Program reservasi di muka mulai diterima mulai tanggal 2 September(Senin)

Hubungi: Kantor manajemen Itsumo yobou Ikeda ☎06-6676-8010



★Merekrut anak TK baru (FY 2025 /Reiwa 7) ID5728・17320

【Kodomo-en bersertifikat Kota (Sertifikasi nomor 1)】

- Sasaran: Anak usia 3 hingga 5 tahun yang tinggal di Kota (Anak usia 3 tahun hanya TK Sakura dan TK Aozora)
- Kapasitas: Jika jumlah pendaftar melebihi kapasitas akan diadakan Undian proksi publik pada tanggal 10 Oktober(Kamis).
〈Anak usia 3 tahun〉TK Sakura 20 orang, TK Aozora 26 orang
〈Anak usia 4 tahun〉TK Aozora 4 orang, Nakayoshi kodomo-en 18 orang, Hikari kodomo-en 16 orang
〈Anak usia 5 tahun〉Silakan hubungi setiap bagian/divisi terkait

※Siapa yang memiliki kekhawatiran terkait pertumbuhan atau perkembangan anak

Jika Anda ingin mendaftar di TK Sakura atau Aozora, silakan berkonsultasi sebelum 20 September(Jumat), dan yang ingin mendaftar di Kodomo-en Nakayoshi atau Hikari, silakan berkonsultasi seblem 6 September(Jumat) dengan masing-masing divisi terkait.

Informasi penerimaan: Diterbitkan di situ web mulai 2 September(Senin)

Periode aplikasi: mulai 1 Oktober(Selasa) hingga 3 (Rabu) Silakan mendaftar secara elektronik munggunakan kode dua dimensi di bawah ini.

Sakura/ Aozora ▶ Formulir aplikasi

Nakayoshi/ Hikari ▶ Formlir aplikasi

※Jika Anda ingin melamar secara tertulis, silakan menghubungi divisi terkait.(pukul 8:45 hingga 17:15)

Sakura/ Aozora ▶
Formulir aplikasi



Nakayoshi/ Hikari ▶
Formlir aplikasi



※Jika Anda ingin melamar secara tertulis, silakan menghubungi divisi terkait.(pukul 8:45 hingga 17:15)

Nama Fasilitas		Alamat	Hubungi Nomor
Taman Anak Bersertifikat Negri	TK Sakura	Daiwa cho1-4	072-751-3513
	TK Aozora	Hata1-1-1	072-751-9554
	Nakayoshi Kodomoen	Ishibashi4-6-1	072-761-6751
	Hikari Kodomoen	Koda2-4-1	072-752-0414

○ TK swasta・Kodomo-en bersertifikat (Sertifikat No.1)

Sasaran: Anak usia 3 thun hinnga 5 tahun

Pembagian formular aplikasi: Stelah 2 September(Senin)

Penerimaan aplikasi: setelah 1 Oktober(Selasa)

※Silakan hugungi TK masing-masing untuk rincian.

Pertanyaan:

TK Sakura dan Aozora

(Prosedur penerimaan) : Gakumu Ka/ Divisi Urusan Akademik ☎072-754-6291

(Pertumbuhan/ perkembangan) : Kyoiku Seisaku Ka/ Divisi Kebijakan Pendidikan ☎072-754-6294

Kodomo-en Nakayoshi dan Hikari : Youji Hoiku Ka/ Divisi penitipan anak bayi ☎072-754-6208

	Nama Fasilitas	Alamat	Hubungi Nomor
Taman Anak Bersertifikat Negri	TK Sakura	Daiwa cho1-4	072-751-3513
	TK Aozora	Hata1-1-1	072-751-9554
	Nakayoshi Kodomoen	Ishibashi4-6-1	072-761-6751
TK Swasta	Hikari Kodomoen	Koda2-4-1	072-752-0414
	TK Gereja Ikeda Satsukiyama	Satsukigaoka2-7-19	072-751-5130
	TK Katolik Santa Maria	Masumi cho9-26	072-751-4428
	TK Muromachi	Muromachi7-4	072-751-4029
	TK Yusei	Fushiodai2-11	072-751-1828
Taman Anak Bersertifikat Swasta	Taman Anak Bersertifikat Senshin kodomoen	Tenjin1-1-41	072-762-4500
	Satsuki Kodomoen	Jonan2-4-20	072-751-6830
	TK Kamenomori • Kamenomori nyuujien	Sumiyoshi2-3-1	072-762-1813
	TK Ikeda Asahigaoka, Ikeda Asahigaoka Nyujien	Asahigaoka1-9-21	072-751-8152
	TK Ishibashi Bunka	Ishibashi2-12-12	072-762-0020
	Satsukigaoka Kodomoen	Satsukigaoka3-4-12	072-753-6000
	Tenjin Kodomoen	Tenjin1-1-13	072-761-3887
	Ishibashi bunka mitsuha kodomoen	Iguchido 3-4-13	072-762-0070

【 Tentang dukungan khusus penitipan anak di tempat penitipan anak dan Kodomo-en bersertifikat (Sertifikasi No. 2) 】

Kami sedang dilakukan penitipan anak dengan bantuan khusus yang memberikan bantuan individu atau sebagian untuk anak yang memerlukan perawatan khusus dalam kelompok yang tinggal di pusat penitipan anak dan kodomo-en bersertifikat. Jika ingin menggunakan, silakan melakukan pemesanan melalui telepon dan berkonsultasi terlebih dahulu.

Sasaran: <Anak usia 3 tahun>Lahir 2 April 2021 hingga 1 April 2022

<Anak usia 4 tahun>Lahir 2 April 2020 hingga 1 April 2021

<Anak usia 5 tahun>Lahir 2 April 2019 hingga 1 April 2020

Anak yang tinggal bersama wali di kota, menyadari perlu pengasuhan anak oleh walinya, dan memerlukan pertimbangan dalam kehidupan berkelompok (Anak yang direkomendasikan menggunakan sistem bantuan oleh organisasi terkait)

•Periode penerimaan konsultasi: hingga 27 September(jumat) (kecuali sabtu, minggu, hari libur)

Hubungi : Youji Hoiku Ka/ Divisi penitipan anak bayi ☎ 072-754-6208

Jika TK Sakura dan Aozora : Kyoiku Seisaku Ka/ Divisi Kebijakan Pendidikan ☎ 072-754-6294



モンゴル音楽体験

ワークショップ
体験

60人
先着順

モンゴル

MONGOL WORKSHOP

ワークショップ



モンゴル出身アーティスト

AGÜLÄ さんによる

音楽

ワークショップ &

パフォーマンス

2024.10.5 (土) 10:00 ~ 11:30

ツナガリエ石橋 1階ロビー

申し込み開始日 / 2024 年 9 月 2 日 午前 9 時 ~

♪ 対象 | どなたでも参加できます

小・中・高校生優先

♪ 定員 | 先着 60 人

♪ 内容 | モンゴル伝統楽器の演奏と体験

★申し込みは
こちら



講師 AGÜLÄ

モンゴル出身のエンターティナー。
馬頭琴や様々なモンゴルの伝統楽器の
演奏と、ホーミー（喉笛）に精通。
伝統的スタイルの音楽だけでなく、
現代とモンゴル伝統の音楽を独目に
融合させた歌と演奏のパフォーマンスを
モンゴル国内各地で行っています。

<第1回> 外国人・留学生のためのセミナー

にほん

はたら

日本で働くときのルールと

コミュニケーション

"Rules and communications when working in Japan"

にほん

たの

はたら

日本で 楽しく働くうえでの ルール(きまっていること)や、

にほん

かいしゃ

日本の 会社での コミュニケーション(いっしょに はたらく人たちのつきあいかた)

せつめい

について わかりやすく 説明します！

Free!
無料

Basic

October 2nd (Wed.) 16:00-17:00

きそへん

基礎編

にほん はたら まえ し

日本で働く前に知っておきたいルール(きまっていること)

にほんご せつめい

やさしい日本語で説明します *in Plain/Easy Japanese



日時(ひにち/じかん)

ねん

がつ

にち

すいようび

ごご

じ

ごご

じ

Date/Time

2024年10月2日(水)

午後4時から午後5時まで



会場(かいじょう)

Venue

・エル・おおさか本館7階701

じゅうしょ おおさかしちゅうおうくさはまひがし
(住所: 大阪府中央区北浜東3-14)

・オンラインでも みることができます

くわしくは
ウェブサイトをご覧ください
Check out our website!

申込み(もうしこみ)

Application

このQRコードから

もうしこ

申込んでください



かいじょう

お

ろうどうそうだん

会場では セミナーが 終わってから 労働相談が できます！

かね

そうだん

にほんご

お金は いりません。相談は 日本語です。

ろうどうそうだん

(オンラインでの 労働相談は ありません)

Advanced

おうようへん

がつ

にち

応用編は10月25日にあります！

しゅさい おおさかふ きょうさい かぶしきがいしゃ

主催: 大阪府 共催: 株式会社ECC



がいくじん りゅうがくせい
＜第2回＞ 外国人・留学生 のための セミナー

にほん はたら
日本で働くときのルールと
コミュニケーション

“Rules and communications when working in Japan”

にほん はたら
日本で 働くための コミュニケーション (いっしょに はたらく人たちとのつきあいかた)
かいしゃ こま
や 会社で 困ったときに どうすればいいか について
せつめい
わかりやすく 説明します

Free!
無料

Advanced October 25th (Fri.) 16:00-17:00

おうようへん
応用編

にほん しごと つづ なが はたら
日本での仕事を続けたい！長く働くためのヒント
にほんご せつめい
やさしい日本語で説明します * in Plain/Easy Japanese

🕒 日時(ひにち/じかん) ねん がつ にち きんようび ここ じ ここ じ
Date/Time 2024年10月25日(金) 午後4時から 午後5時まで

🏠 会場(かいじょう) ・ YOLO BASE
じゅうしょ おおさかし なにわく えびすにし
Venue (住所：大阪市浪速区恵美須西3-13-24) くわしくは
ウェブサイトをご覧ください
Check out our website!
・オンラインでも みることができます

📄 申込み(もうしこみ) このQRコードから
Application もうしこ
申込んでください



かいじょう お ごこ じ がいくじんしょくどう
会場では セミナーが 終わったあと 午後6時から 外国人食堂が あります！
ろうどうそうだん むりよう そうだん にほんご
労働相談コーナー(無料) もあります！ 相談は日本語です。

(オンラインでの ろうどうそうだん 労働相談は ありません)

Basic

きそへん がつ にち
基礎編は10月2日にあります

しゅさい おおさかふ
主催：大阪府

きようさい かんしきがいしゃ
共催：株式会社YOLO JAPAN

